

Το Ευαγγέλιο της Κυριακής 15 Σεπτεμβρίου 2013 (Μετά την Ύψωσιν)

[Ορθοδοξία και Ορθοπραξία](#) / [Ορθόδοξη πίστη](#)



(Μαρκ. η΄ 34-θ΄ 1)

Οίπεν ο Κύριος· Οστις θέλει οπίσω μου ακολουθεῖν, ἀπαρνησάσθω εαυτόν και ἀράτω τον σταυρόν αυτού, και ακολουθείτω μοι. Ος γαρ αν θέλη την ψυχήν αυτού σώσαι, ἀπολέσει αυτήν· ος δ ἂν ἀπολέσῃ την εαυτού ψυχήν ἔνεκεν ἐμοῦ και του ευαγγελίου, οὔτος σώσει αυτήν. Τι γαρ ωφελήσει ἄνθρωπον εἴαν κερδήσῃ τον κόσμον ὅλον, και ζημιωθῇ την ψυχήν αυτού; Η τι δώση ἄνθρωπος ἀντάλλαγμα της ψυχῆς αυτού; Ος γαρ εἴαν ἐπαισχυνηθῇ με και τους ἐμούς λόγους εν τη γενεά ταύτη τη μοιχαλίδι και ἀμαρτωλώ, και ο Υἱός του ἀνθρώπου ἐπαισχυνηθήσεται αυτόν ὅταν ἔλθῃ εν τη δόξῃ του Πατρός αυτού μετά των ἀγγέλων των ἀγίων.

Και ἔλεγεν αυτοῖς· Ἀμήν λέγω υμῖν ὅτι εἰσὶ τινες των ὧδε ἐστηκότων, οἵτινες ου μη γεύσωνται θανάτου ἕως αν ἴδωσι την βασιλείαν του Θεοῦ ἐληλυθυῖαν εν δυνάμει.

Απόδοση σε απλή γλώσσα

Τίπε ο Κύριος· « Οποιος θέλει να με ακολουθήσει, ας ἀπαρνηθῇ τον εαυτό του, ας σηκώσει τον σταυρό του κι ας με ακολουθεί. Γιατί ὅποιος θέλει να σώσει τη ζωή του θα τη χάσει· ὅποιος ὅμως χάσει τη ζωή του ἐξαιτίας μου και ἐξαιτίας του ευαγγελίου, αυτός θα τη σώσει. Τι θα ωφεληθῇ ο ἄνθρωπος, αν κερδίσει ολόκληρο τον κόσμο ἀλλά χάσει τη ζωή του; Τι μπορεί να δώσει ο ἄνθρωπος ἀντάλλαγμα για τη ζωή του; Οποιος, ζώντας μέσα σ' αυτή τη γενιά την ἀπιστη κι ἀμαρτωλή, ντραπεί για μένα και για τη διδασκαλία μου, θα ντραπεί γι' αυτόν και ο Υἱός του Ἀνθρώπου, ὅταν ἔρθει με ὅλη τη λαμπρότητα του Πατέρα του, μαζί με τους ἀγίους ἀγγέλους». Τους ἔλεγε ἀκόμη ο Ἰησοῦς· «Σας βεβαιώνω πως υπάρχουν μερικοί ἀνάμεσα σ' αυτούς που βρίσκονται ἐδῶ, οι οποίοι δεν θα γευτοῦν τον θάνατο, πριν

δουν να έρχεται δυναμικά η βασιλεία του Θεού».

Πηγή: <http://synodoiporia.blogspot.gr/2013/09/15-2013.html>